RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 54/1999

av den 18 december 1998

om fördelning för år 1999 av gemenskapens fångstkvoter i Grönlands vatten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskit artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

Fiskeavtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala myndigheter, å andra sidan [2], har förlängts med ytterligare en period om sex år, fram till och med den 31 december 2000.

Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Grönlands lokala myndigheter, å andra sidan, har därefter godkänt det tredje fiskeprotokollet som fastställer villkor för fisket och i synnerhet fångstkvoter för gemenskapens fartyg i Grönlands vatten för perioden 1 januari 1995–31 december 2000.

Dessa kvoter får utnyttjas av fartyg som inte för någon medlemsstats flagg i den mån detta är nödvändigt för att de fiskeavtal som gemenskapen slutit med tredje land skall fungera väl.

Gemenskapen skall senast sex veckor efter det att erbjudandet mottagits informera de myndigheter som är ansvariga för Grönland om sitt svar på erbjudanden om tilläggskvoter för fångst i enlighet med artikel 8 i fiskeavtalet.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av de tillgängliga fångstmöjligheterna bör dessa fördelas mellan medlemsstaterna med hjälp av kvoter i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

Den fiskeverksamhet som omfattas av denna förordning är underkastad de relevanta kontrollåtgärder som anges i rådets förordning nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [3].

Ingen överenskommelse har nåtts med de myndigheter som är ansvariga för Grönland om huruvida de relevanta fiskbestånden bör underkastas bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 847/96 av den 6 maj 1996 om att införa ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren [4].

Av tungt vägande skäl av gemensamt intresse skall denna förordning tillämpas från och med den 1 januari 1998.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemenskapens fångstkvoter i Grönlands vatten för år 1999 skall fördelas enligt bilagan.

Artikel 2

Fiskekvoterna i bilagan skall inte vara underkastade bestämmelserna i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 3

Om de myndigheter som är ansvariga för Grönland erbjuder tilläggskvoter för fångster på sätt som anges i artikel 8 i fiskeavtalet skall rådet på förslag av kommissionen med kvalificerad majoritet fatta beslut om erbjudandet inom sex veckor efter mottagandet av detta.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

([1]) EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

([2]) EGT L 29, 1.2.1985, s. 9.

([3]) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2205/97 (EGT L 304, 7.11.1997, s. 1).

([4]) EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1998.

På rådets vägnar

W. MOLTERER

Ordförande

BILAGA

Fördelning för år 1998 av gemenskapens fångstkvoter i Grönlands vatten

Art	Geografiskt område	Gemenskapens fångstkvoter (ton)	Kvoter som tilldelats medlemsstaterna		Kvantiteter som tilldelats Norge (9)	Kvantiteter som tilldelats Island (9)	Färöarnas kvoter under EG/ Grönland (9)
Torsk	Alla områden	31 000	Tyskland Förenade kungariket	25 360 5 640			
Kungsfisk	NAFO 0/1	6 000	Tyskland Förenade kungariket	5 395 105			500
	ICES XIV/V (1)	47 820	Tyskland Frankrike Förenade kungariket	46 270 330 220	1 000 (8)		
Liten hälleflundra	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 650 5 550	Tyskland Tyskland Förenade kungariket	550 4 040 210	1 000 1 100		150 150
Räkor	ICES XIV/V (5)	5 674	Frankrike Danmark	1 012 1 012	2 500		1 150
Hälleflundra (2)	NAFO 0/1 ICES XIV/V	200 200			200 (7) 200 (7)		
Havskatt	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 000 1 000	Tyskland Tyskland	1 000 1 000			
Blåvitling	ICES XIV/V	30 000	Danmark Frankrike Tyskland	3 000 3 000 24 000			
Lodda	ICES XIV/V	109 340 (6)	Gemenskapen	59 340	16 000	30 000	10 000
Skoläst	NAFO 0/1 ICES XIV/V	1 350 5 150	Tyskland Tyskland Förenade kungariket	550 4 400 250	800 320		
Skoläst (3)	Alla områden	2 000	Gemenskapen	2 000			
Polartorsk (4)	Alla områden	2 000	Gemenskapen	2 000			

(1) Högst 20 000 ton får fiskas med flyttråll. Fångster från bottentrålfisket och flyttrålfisket skall rapporteras separat.
(2) Om de bifångster som tas upp av hälleflundra vid trålfiske efter torsk och kungsfisk innebär att kvoterna för hälleflundra överskrids kommer Grönlands myndigheter att lösa detta på ett sätt som innebär att gemenskapens fiske efter torsk och kungsfisk ändå kan fortsätta tills dessa kvoter är utnyttjade.
(3) Försöksfiske som skall bedrivas på större djup än 1 500 meter. Bifångster av liten hälleflundra får utgöra högst 40 % och räknas med i kvoten.
(4) Får endast fiskas med flyttråll eller backa. En bifångst på upp till 10 % med undantag för räkor och liten hälleflundra kommer att tillåtas. Bifångsten kommer att räknas med i kvoten.
(5) Högst 1 000 ton kan efter överenskommelse med grönländska licensinnehavare tas upp i NAFO-områdena 0/1.
(6) 70 % av Grönlands andel av högsta tillåten fångstmängd för lodda. I samband med revideringen av denna högsta tillåtna fångstmängd under år 1999 skall gemenskapskvoten revideras på motsvarande sätt.
(7) Får endast fiskas med backa.
(8) Får fiskas med flyttråll.
(9) Anges i informationssyfte.